

PROCURATION / وَكَاة

LE MANDANT (Celui qui donne procuration)

المُوَكَّل (مانح الوكالة)

Je soussigné(e) : أنا الموقع(ة) أدناه :
Nom et Prénom : الاسم الكامل :
Né(e) le : المزداد(ة) بتاريخ :
À : بـ :
N° CNIE : رقم البطاقة الوطنية :
Nationalité : الجنسية :
Adresse au Maroc : العنوان بالمغرب :
Adresse à l'étranger : العنوان بالخارج :
Téléphone : الهاتف :

LE MANDATAIRE (Celui qui reçoit procuration)

المُوَكَّل (من يتلقى الوكالة)

Désigne par la présente comme mandataire : أفوض بموجب هذه الوكالة :
Nom et Prénom : الاسم الكامل :
Né(e) le : المزداد(ة) بتاريخ :
À : بـ :
N° CNIE : رقم البطاقة الوطنية :
Nationalité : الجنسية :
Adresse : العنوان :
Téléphone : الهاتف :
Lien de parenté : صلة القرابة :

OBJET DE LA PROCURATION

موضوع الوكالة

Pour agir en mon nom et pour mon compte, aux fins de : للتصرف باسمي ولحسابي، وذلك من أجل :

- | | |
|---|-------------------------------------|
| ☐ Achat d'un bien immobilier | ☐ شراء عقار |
| ☐ Vente d'un bien immobilier | ☐ بيع عقار |
| ☐ Donation (Sadaka) | ☐ هبة (صدقة) |

Royaume du Maroc المملكة المغربية
Consulat Général du Maroc à
القنصلية العامة للمملكة المغربية ب.....

- | | |
|--|---|
| ☐ Partage de l'héritage | ☐ تقسيم الإرث |
| ☐ Enregistrement à la Conservation Foncière | ☐ التسجيل بالمحافظة العقارية |
| ☐ Opérations bancaires | ☐ عمليات بنكية |
| ☐ Démarches administratives | ☐ إجراءات إدارية |
| ☐ Représentation en justice | ☐ التمثيل أمام القضاء |
| ☐ Mariage | ☐ الزواج |
| ☐ Autre (préciser) : | ☐ أخرى (يُرجى التحديد) : |

DURÉE DE VALIDITÉ

مدة صلاحية الوكالة

La présente procuration est valable pour une durée de :

هذه الوكالة صالحة لمدة :

Du :

من :

Au :

إلى :

☐ Durée indéterminée (jusqu'à révocation)

☐ مدة غير محددة (إلى حين الإلغاء)

DÉCLARATION DU MANDANT

تصريح المُوكِّل

Je déclare par la présente donner tous pouvoirs à mon mandataire désigné ci-dessus pour accomplir, en mon nom et pour mon compte, l'ensemble des actes et démarches mentionnés dans la présente procuration.

أُصَرِّح بموجب هذه الوثيقة بمنح جميع الصلاحيات للوكيل المذكور أعلاه للقيام، باسمي ولحسابي، بجميع الأعمال والإجراءات المشار إليها في هذه الوكالة.

Le Consulat Général du Royaume du Maroc n'assume aucune responsabilité quant aux faits déclarés.

لا تتحمل القنصلية العامة للمملكة المغربية أي مسؤولية بخصوص الوقائع المصرح بها.

SIGNATURES

التوقيعات

Fait à :

Le :/...../.....

Cachet et visa du Consulat

ختم وتأشيرة القنصلية

Signature du mandant :

: توقيع المُوكِّل